

For Official use only



HANDBOOK

FOR

PRESIDING OFFICERS

AT


Election to Village Councils

State Election Commission
Mizoram


© State Election Commission, Mizoram, 2015.

Issued by the State Election Commission, 2015
Tuikhuahtlang, Aizawl - 796001

State Election Commissioner

 : 0389 - 2300180 (O), 2300378 (F)

Secretary, State Election Commission

 : 0389 - 2300380 (O), 2300379 (F)

PRESIDING OFFICER

KAIHHRUAINA

Mizoram Village Council inthlan chung changa i hnathawh dan tur tlangpui a hnuaiah hian ziah a ni a, ngun takin chhiar la, hriatthiam loh i neih chuan The Mizoram (Election to Village Council) Rules, 2014-ah enfiah ang che. He lehkhabu hi kaihhruaina mai chauh a ni tih hria ang che.

I. TIH TUR HMASA TE

1. He kaihhruaina bu hi ngun takin chhiar la, inthlan hmain thil tih dan tur chiang takin hre hmasa ang che.
2. Inthlan hmanrua i dawnte ngun takin en la, a list-a chuante i dawng kim ngei em tih fiah hmasa rawh. Heng hman ruate hi i vawng him tur a ni.
3. Presiding Officer leh Polling Officer-te hi hnathawk ho tur in nih avangin in awm kim em tih hre thuai la, lo vak bo emaw, kal bo an awm pawhin rang tak a koh haw dan i ngaihtuah tur a ni.
4. I hnuaia Polling Officer-a thawk tur a DC/DEO in a ruat tawhte zingah damlohna leh thihna avang emaw a thawk thei lo an awm a nih chuan Sawrkar lehkhaha hmanga thuneihna pek i nih avangin chutiang mi te aiawh tur chu remchang i tih apiang i ruat chawp thei ang. Candidate emaw, an Agent-te emaw, Political Party hruaitu emaw chu i ruat tur a ni lo. Remchang a awm phawt chuan Sawrkar hnathawk ngei i ruat tur a ni.
5. Election thil a mamawh hun apiangah V/C Tlangau i chhawr thei ang a, V/C pawh a hranpain hriattir a ni bawk ang.
6. Mizoram State Election Commission-in V/C inthlanna bik tana a siam Model Code of Conduct-te hi candidate leh Political party-te chu zawm ngei tura beisei anni tih i hriattir tur a ni.

II. INTHLAN HMAA I TIH LAWK TUR.

7. Inthlanna hmun tur, nangmah leh Polling Officer-te thutna tur te, Candidate Agent-te thutna tur te, Ballot Box hunna hmun tur pindante i Polling Officer-te nen in buatsaih tur a ni.
8. Voting Compartment a vote thlak lai tuma'n an hmuh theih loh nan a biru tawk tur a ni.

9. Inthlanna hmun ‘Area’ chin, mipuiin an chim buai loh tur chin, ziakin i tar chhuak tur a ni. Chu chu ‘POLLING AREA’ tih a ni. Polling Station Building-in hungna a neih chuan chumi chin chu a tha ber mai thei bawk. Zau lutuk a ni tur a ni lo, i enkawl theih chin a ni tur a ni. Hei hi inthlanna hmunah tar theihnghilh hauh suh ang che.
10. Inthlan ni dawn tlaiah inthlanna hmun i buatsaih chu en nawn leh la, engkim fel taka i siam hunah Polling Station building chu i kalh ang a, chahbi pawh nangmah ngeiin i vawng tlat tur a ni.
11. Inthlan dawn zanah hengte hi Tlangau hmangin a zau thei ang berin puang ang che.
 - a) Candidate-te hming leh symbol
 - b) Inthlanna tur hmun
 - c) Inthlan hun Ni leh Dar zat
 - d) Inthlan ni a vantlang inkhawm phal anih loh thu.
 - e) Vote thlak tan hunbi tuk atanga chhiar let a darkar 24 huam chhungah tumahin campaign an nei tawh tur a ni lo.
12. Inthlanna a dingte hming, an chhinchhiahna symbols, an veng hming, an party hming theuh chu Form 13-na hmang hian tar chhuak ang che. Agent atan a candidate in mi pakhat zel ziak a an ruat, Returning Officer-in a pawm tawhte chu Polling Booth chhungah candidate a awm loh chhungin an luh ve phal a ni.
13. Form 13-na hi inthlanna hmun pawn lamah bangah emaw a remchang laiah i tar tur a ni ang. Hei hi theihnghilh loh tur a ni.

III. BALLOT BOX

14. Voters tam dan a zirin Ballot Box ruahman tur a ni. Vote thlak hma darkar chanve vel a la awmin Ballot Box chu vote thlak theih tur a buatsaih laiin candidate emaw an agent te emaw chu Ballot Box a ruak ngei a ni tih entir (demonstrate) tur a ni.
15. Vote thlak hun hma darkar khat a la awmin Presiding Officer leh Polling Officer-te Inthlan na hmunah awm kim tawh tur a ni. Candidate emaw an agent-te pawh chumi hunah chuan inthlanna hmunah awm ngei hman tura hriattir tur a ni. Ballot Box chu Inthlan mai theiha buatsaih lai leh a ruak ngei a ni tih candidate emaw an agent te emaw chuan an hmu ve ngei tur a ni, signature pek ngai laiah pawh an ‘sign’ ngei tur a ni.

A huna an rawn kal kim hman lo anih chuan candidate leh Agent awm apiangte hmaah chuan bawm chu a ruak ngei a ni tih i entir hnuah khar

leh mai tur a ni. Candidate emaw Agent thenkhat tlai emaw vangin inthlan hun hi sawn hlat phal a ni lo.

IV. ELECTORAL ROLLS

16. The Mizoram (Election to Village Councils) Rules 2014 siam that angin Electoral Roll a hming chuang te chu thai chhiat (delete) an nih chuan a sirah ERO/AERO hming 'initial' chhut a ni ang a, chu bak chu thai chhiat a awm tur a ni lo. Hemi bakah hian thuneituin hming dahbelh (Addition) leh paih (Deletion) a neih chuan Electoral Roll hnung lamah bel a ni ang. Heng bak hi chu thai chhiat a awm lo a ni tih candidate emaw agent te hnenah i entir ang.
17. Inthlanna-a a chuhtu party tinte chu Electoral Roll pakhat theuh i hawh tir anga, a hmangtute hnenah chuan engmah thai ran awih a nih loh thu i hrilh ang a. Tin, inthlan zawhah i la kir leh ngei ngei tur a ni ang. Electoral Roll a hming chuang lo leh thai chhiat (delete) te hian eng ti kawng mahin vote an thlak thei lo ang. Hei hi i hre reng tur a ni. An duh chuan anmahni senso in an xerox thei ang.
18. Official-a i hman tur Electoral Roll chu a thlangtu apiang hming zawnah i chhinchhiah ang. Tick Mark bak chu chhinchhiahna dang Electoral Roll ah a chuang tur a ni lo.

V. BALLOT PAPER HMAN DAN

19.
 - a) Ballot paper pakhat chauh voter pakhat hnenah pek chhuah tawh tur a ni. Ballot paper hi bung hniha pawh bun theih tura ruahman a ni a, a rin laiah pawh bun tur a ni. A bung tawn tawnah Distinguishing mark 'V/C' tih chuang rubber stamp hi chhut tur a ni.
 - b) Serial No. tih zawnah hian vote thlak zat a in dawta ziah tur a ni. Vote thlak hmasa ber kha Serial No.1 a ni ang a, a dawttu Serial No. 2 a ni ang a, chutiang zelin.
 - c) Village No. tih zawnah hian i village constituency No. kha ziah tur a ni. (Hei hi Allocation of Seats, Gazette Notification-a Village Council hming in ziahna a an Serial No. kha a ni e).
 - d) Ballot Paper hi a in dawtin pek chhuah tur a ni. Bu khat zawhah bu dang hman leh tur a ni. A kar lakah a phok thler palh leh chhia a lo awm chuan thai chhiat a, hman loh mai tur a ni. A bu i hman zawh apiang chu a kawmah Serial No. i chhinchhiah zel ang. Entirnan 1-20, 21-40 tih ang zel in.
 - e) Voters ten awlsam zawk a an vote duhte hming leh symbol an hmuh zung zung theih nan party pakhat atang a candidate-te chu a hming a indawt thla ang. Ballot Paper-a an in dawt dan tur chu 'alphabetical order' a ni ang.

f) Ballot Paper chhu turin DC/DEO theuhte thuneihna pek an ni a, khaw thenkhatah a chungsa sawi ang nilo remchang zawk leh tha zawk a awm a nih chuan DEO te Ballot Paper chhut dan chu sawisel theih a ni lo.

g) Ballot paper bu khat hi pheik za a ni ber a, a chuang emaw, a kim lo emaw a awm palh thei. Chu chu chhinchhiah la, candidate-te emaw, Polling Officer-te emaw Agent-te pawh hrilh hria la, a theih chuan an hming theuh sign tir ang che.

20. Inthlan ni a i tih turah hian inthlanna dan chang 58 atanga 60 hi ngun takin chhiar ang che. Distinguishing mark hi a ruka vawn tlat tur a ni tih theihngihlh suh. Vote thlak duh lovin ballot paper a rawn pek kir chuan, inthlanna dan chang 61(2)-na in a sawi angin thai chhiat mai tur a ni a, a pawh bunna bul lam (counterfoil) ah ‘Refused /cancelled’ ti a ziah tur a ni.

21. Vote thlak hun ruat a zawh hmain vote thlak tir zawh vek tum ang che. La thlak hman si lo, inthlanna hmun Area-ah lo lut hman si se, an thlak hmain a hun tiam ral tawh bawk si se, inthlanna Area hmun chhunga lo lut hman zawngte chu awm khawm tir la, i dar tiam chhung a inthlanna hmun i siam chhung an lo thlen hman tawh chuan vote chu thlak tir tur an ni. Mahse midangin an pawlh sawp loh nan fimkhur ang che.

Inthlanna hun dar bi tiam ral hma a Polling Area a lo lut hman tawh zawng chu lehkha them (Slip) i signature chuanna, a in dawt a number pek sem la, chumi bak in an pawlh buai loh nan Polling Area pawh khar ang che.

22. Ballot Paper bung leh lam counterfoil pawh a khawmin tel khawm ang che, a kawmah Constituency No. leh khaw hming ziaik la, thalhritin char ang che. Inthlan thubuaiah pawh heng hi a tangkai dawn a, Office-ah vawn that tura thawn tur a ni.

Chutiang bawkin Ballot Paper tihchhiat palh (spoiled) te, Ballot Paper hman bang (un-used Ballot Paper, if any) te, Ballot Paper bung leh lam (Counterfoil) te a hran theuhin ip ah emaw envelope-ah emaw i khung a nga, a chungsa mi ang hian DEO hnenah i theh lut ang.

VI. BLIND AND INFIRM VOTERS

23. Inthlan dan chang 60 anga mitdel leh puih ngai vote thlaksakte chu Form 23-ah hian Chiang takin chhinchhiah ang che.

Natna/taksa chaklohna avangin emaw vote thlaktu (blind and infirm voter) chuan ama chhungkhat hnai puitling emaw a mi duhthlan puitling (companion) vote thlakpui turin a hruai thei ang. Chutiang vote thlakpuitu (companion) chuan voter-in candidate a thlan duhzawng ngei symbol-ah, ‘Arrow cross-mark’ a chhattir emaw, a chhut sak tur a ni, ‘Secrecy of Vote’ a vawng ngei tur a ni.

24. SUB-VILLAGE :

Sub-Village-ah Polling Booth hran a awm thei a, V/C Constituency pakhat tan Returning Officer pakhat chauh ruat a nih avangin Parent Village-ah vote hi chhiar tur a ni. Inthlan a zawh veleh Ballot Box chu tha taka charin, candidate emaw an agent-te emaw hriatpuiin vote chhiarna hmunah him takin thlen ang che.

VII. THIL PAWIMAWH DANG

25. Form 27-29-te hi copy hnih theuh a tul anga dah khatin office a vawn that tur i siam ngei ngei tur a ni bawk. Form 30 erawh chu copy thum siam tur a ni. Hengte hi inthlanna thubuaiah an pawimawh em em dawn a ni.
26. Inthlanna hmanrua i dawn, Electoral Roll, arrow cross-mark, rubber stamp, Distinguishing Mark, Flat Ruler, Stamp Pad, Ballot Box, Indelible Ink leh a dang zawngte pawh thawn let leh vek tur a ni.
27. Inthlanna-ah hian i hnathawk lai tumahin an ti buai tur che a ni lo. Inthlan dan chang 94 hi en ang che. Tibuaitu i tawk anih chuan Bawrsap emaw, Police hotute emaw, Sawrkar hotute emaw hriattir vat ang che.
28. Inthlanna dan chang 90-94-na in a sawi 'corrupt practices' avangin emaw, chhan dang vangin emaw, i hnenah sawiselna rawn thlen an awm thei. I tih tur chu dik takin ti mai la, Inthlanna thubuai siam tum an awm a nih chuan Inthlanna dan chang 84 in a sawi hi kawh hmuh mai ang che. Tul lovah in tibuai suh ang che.
29. He dan hnuai Village Council inthlanna tluang tak leh felfai tak a neih anih theih nan thil tul ang apiang tih chu Returning Officer leh Presiding Officer mawhpurhna a ni a, thutlukna in siam apiang chu thutawp a ni.

FORM 23
[See Rule 60(1)]

DECLARATION BY THE COMPANION OF BLIND OR ILLITERATE OR INFIRM VOTERS

Election to the Village Council of (No. & Name) 20.....

I, do hereby certify that is personally known to me. I am satisfied that he/she is blind or illiterate or physically infirm and is unable to make a mark on the ballot paper. He/she requested me to mark the ballot paper on his/her behalf. I hereby declare that I have not accepted as companion of any other elector at any polling station today, and that I will keep secret the vote recorded by me on his/her behalf.

Signature of Companion

Date:

Place:

Signed before me and permitted

Signature of the Presiding Officer

FORM 24
[See Rule 60(2)]

RECORD OF VOTES OF BLIND OR ILLITERATE OR INFIRM ELECTORS

Election to the Village Council of (No. & Name) 20.....

Sl. No	Name of Elector	Elector's Sl. No in the E/Roll	Name of Companion	Companion's Sl. No in the E/Roll	Signature of Companion

Date:

Place :

Signature of the Presiding Officer